

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	<b>Επιτροπή</b>	
2000/C 284/01	Ισοτιμίες του ευρώ .....	1
2000/C 284/02	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση .....	2
2000/C 284/03	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση .....	3
2000/C 284/04	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση <sup>(1)</sup> .....	4
2000/C 284/05	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση .....	10
2000/C 284/06	Δράσεις που ενδέχεται να επιδοτηθούν από την Eurostat κατά τα έτη 2000 και 2001 .....	11
2000/C 284/07	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2165 — Gruner + Jahr/Publi-groupe/G + J Medien) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	12
2000/C 284/08	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης [Υπόθεση COMP/M.2179 — Compart/Falck (II)] <sup>(1)</sup> .....	13
2000/C 284/09	Κίνηση διαδικασίας (Υπόθεση COMP/M.1853 — EDF/ENBW) <sup>(1)</sup> .....	14
2000/C 284/10	Απόσυρση κοινοποιηθείσας πράξης συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2132 — Compart/Falck) <sup>(1)</sup> .....	14
2000/C 284/11	Κίνηση διαδικασίας (Υπόθεση COMP/M.2097 — SCA/Metsä Tissue) <sup>(1)</sup> .....	15

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2000/C 284/12	Ανακοίνωση των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με καταγγελίες προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά τη σουηδική νομοθεσία που επιτρέπει ελέγχους των ταχυδρομικών δεμάτων και των οδικών οχημάτων κ.λπ. — P/1998/4478 .....	15
2000/C 284/13	Ανακοίνωση της Επιτροπής βάσει της διαδικασίας που προβλέπει το άρθρο 4, παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου — Επιβολή υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας στα τακτικά αεροπορικά δρομολόγια εντός της Ιταλίας .....	16
<hr/>		
II Προπαρασκευαστικές πράξεις		
.....		
<hr/>		
III Πληροφορίες		
<b>Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης</b>		
2000/C 284/14	Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες (βλέπε σελίδα 19) .....	19

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

6 Οκτωβρίου 2000

(2000/C 284/01)

<b>1 ευρώ</b>	=	7,452	κορόνες Δανίας
	=	339,34	δραχμές
	=	8,5283	κορόνες Σουηδίας
	=	0,6014	λίρες Αγγλίας
	=	0,8703	δολάρια ΗΠΑ
	=	1,2997	δολάρια Καναδά
	=	94,82	γιεν
	=	1,5252	φράγκα Ελβετίας
	=	8,0355	κορόνες Νορβηγίας
	=	73,1	κορόνες Ισλανδίας <sup>(2)</sup>
	=	1,6308	δολάρια Αυστραλίας
	=	2,1621	δολάρια Νέας Ζηλανδίας
	=	6,3388	ραντ Νοτίου Αφρικής <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

<sup>(2)</sup> Πηγή: Επιτροπή.

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ****Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2000/C 284/02)

<b>Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:</b>	19.7.2000
<b>Κράτος μέλος:</b>	Ιρλανδία
<b>Αριθμός ενίσχυσης:</b>	N 6/2000
<b>Τίτλος:</b>	Ταμείο ανάπτυξης δυτικής περιοχής
<b>Στόχος:</b>	Ανάπτυξη ΜΜΕ του γεωργικού κλάδου στη δυτική περιοχή
<b>Νομική βάση:</b>	Western Development Commission Act 1998
<b>Προϋπολογισμός:</b>	5 εκατομμύρια ΙΕΡ
<b>Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:</b>	Για κεφάλαιο εκκίνησης: 10 000 έως 50 000 ΙΕΡ. Για κεφάλαιο αρχικού σταδίου/ανάπτυξης: 50 000 έως 250 000 ΙΕΡ
<b>Διάρκεια:</b>	2000-2006
<b>Άλλες πληροφορίες:</b>	Θα εφαρμοστεί το επιτόκιο αναφοράς της ΕΕ για επενδύσεις υπό εγγύηση για τις επενδύσεις άνευ εγγυήσεως, θα εφαρμοστεί το επιτόκιο αναφοράς της ΕΕ συν 400 βασικές μονάδες. Στην Επιτροπή θα υποβάλλεται ετήσια έκθεση σχετικά με το μηχανισμό ενίσχυσης

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ****Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2000/C 284/03)

<b>Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:</b>	12.7.2000
<b>Κράτος μέλος:</b>	Βέλγιο (Περιφέρεια Βαλλονίας)
<b>Αριθμός ενίσχυσης:</b>	N 567/99
<b>Τίτλος:</b>	Δεύτερο βαλλονικό πρόγραμμα ενίσχυσης για τις μεταφορές μέσω πλωτών οδών
<b>Στόχος:</b>	Προώθηση του τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας με διάφορα συνοδευτικά μέτρα για την απελευθέρωση
<b>Νομική βάση:</b>	Arrêté du gouvernement wallon du 25 juillet 1996 visant à mettre en œuvre une politique spécifique en matière de transport par voie navigable dans le cadre de l'article 32.13 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique tel que modifié le 27 novembre 1997
<b>Προϋπολογισμός:</b>	BEF 160 εκατομμύρια (ευρώ 3 966 000)
<b>Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:</b>	— 30 % για τους εμπορικούς συλλόγους — 21 % για την ενίσχυση για την τεχνολογική προσαρμογή των σκαφών — 30 % για το υλικό μεταφόρτωσης — 21 % για το υλικό πληροφορικής
<b>Διάρκεια:</b>	2000-2003

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

---

## Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ

## Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(2000/C 284/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 11.4.2000**Κράτος μέλος:** Γαλλία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 73/2000**Τίτλος:** Πρόγραμμα ΙΤΕΑ — Eureka 2023**Στόχος:** Στήριξη σχεδίων ευρωπαϊκής συνεργασίας σε θέματα έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των λογισμικών**Νομική βάση:** Régime filière électronique**Προϋπολογισμός:** 274 εκατομμύρια EUR**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 50 % κατ' ανώτατο όριο**Διάρκεια:** Μέχρι της 30 Ιουνίου 2007

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Αριθμός ενίσχυσης:** N 640/99**Τίτλος:** Ενισχύσεις για την επιμόρφωση υπαλλήλων της Disneyland Paris (Eurodisney SCA)**Στόχος:** Στήριξη ενός σχεδίου γενικής επιμόρφωσης**Νομική βάση:** Article L.951-5 du Livre IX du Code du travail; articles R-950 à 950-32 du Code du travail; circulaire n° 99-28 du 5 juillet 1999; délibération du Conseil régional d'Île-de-France CR 41/99 du 14 octobre 1999**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 39 %, 29,1 εκατομμύρια FRF (4,44 εκατομμύρια περίπου EUR)**Διάρκεια:** 36 μήνες

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 3.5.2000**Κράτος μέλος:** Σουηδία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 672/99**Τίτλος:** Απαλλαγή φόρων για ξένους εμπειρογνώμονες**Στόχος:** Προσέλκυση εξαιρετικά ειδικευμένων ξένων εμπειρογνώμωνων**Νομική βάση:** Lag om beskattning av utländska experter, forskare och andra nyckelpersoner vid tillfälligt arbete i Sverige**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Μέτρο που δεν συνιστά ενίσχυση**Διάρκεια:** Απεριόριστη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 3.5.2000**Κράτος μέλος:** Δανία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 41/99**Τίτλος:** Τροποποίηση ενός προγράμματος για φορολογία μηδενικού συντελεστή σε εμπειρογνώμονες που προσλαμβάνονται στο εξωτερικό**Στόχος:** Να προσελκύνονται και να παραμείνουν εξαιρετικά ειδικευμένοι εμπειρογνώμονες που προσλαμβάνονται στο εξωτερικό**Νομική βάση:** Kildeskattelovens § 48 E som affattet ved lov nr. 913 af 16. december 1998**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Μέτρο που δεν συνιστά ενίσχυση**Διάρκεια:** Απεριόριστη**Άλλες πληροφορίες:** Είχε εγκριθεί προηγουμένως ως κρατική ενίσχυση δυνάμει του άρθρου 87 παράγραφος 3, στοιχείο γ), βλέπε περιπτώσεις N 769/91, N 307/94, N 445/96

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 3.5.2000**Κράτος μέλος:** Ισπανία (Ναβάρρα)**Αριθμός ενίσχυσης:** N 141/2000**Τίτλος:** Ενισχύσεις για επενδύσεις και την απασχόληση**Στόχος:** Περιφερειακή ανάπτυξη**Νομική βάση:** Decreto Foral por el que se regula el régimen de ayudas a la inversión y el empleo**Προϋπολογισμός:** 8 300 εκατομμύρια ESP (48,884 εκατομμύρια EUR) για το 2000**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 3.5.2000**Κράτος μέλος:** Γαλλία

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Στις ενισχυόμενες ζώνες, ανώτατο όριο περιφερειακής έντασης όπως θα προκύψει από το μελλοντικό Ισπανικό χάρτη ενισχύσεων περιφερειακού σκοπού. Επιδότηση 10 % ακαθάριστη για τις ΜΜΕ, χωρίς να υπερβαίνει το 30 % καθαρά. Στις μη ενισχυόμενες ζώνες, 15 % (μικρές επιχειρήσεις) ή 7,5 % (μεσαίες επιχειρήσεις)

**Διάρκεια:** 2000-2006

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκδοση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 5.5.2000

**Κράτος μέλος:** Γερμανία (Βαυαρία)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 167/2000

**Τίτλος:** Πρόγραμμα τεχνολογίας για μικροσυστήματα: αύξηση του προϋπολογισμού

**Στόχος:** Στήριξη σχεδίων E&A στον τομέα των μικροσυστημάτων και ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας

**Νομική βάση:** Haushaltsgesetz 1999/2000 des Freistaates Bayern

**Προϋπολογισμός:** 4 εκατομμύρια EUR (8 εκατομμύρια DEM) ετησίως

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ανώτατο όριο: 50 % για βιομηχανική έρευνα, 25 % για προανταγωνιστική ανάπτυξη, δεν επιτρέπεται επιχορήγηση

**Διάρκεια:** 1999 έως 31 Δεκεμβρίου 2003

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 16.5.2000

**Κράτος μέλος:** Σουηδία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 4/2000

**Τίτλος:** Παραγωγή ηλεκτρισμού σε μικρή κλίμακα

**Στόχος:** Εξασφάλιση λογικών όρων για μικρής κλίμακας παραγωγή ηλεκτρισμού στην ελευθερωμένη αγορά

**Νομική βάση:** Förordning om stöd till småskalig elproduktion

**Προϋπολογισμός:** 250 εκατομμύρια SEK (30 εκατομμύρια EUR)

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 0,09 kWh SEK (0,01/kWh EUR)

**Διάρκεια:** 1 Νοεμβρίου 1999-31 Δεκεμβρίου 2000

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 30.5.2000

**Κράτος μέλος:** Αυστρία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 525/99

**Τίτλος:** Χάρτης ενισχύσεων περιφερειακού σκοπού

**Στόχος:** Περιφερειακές ενισχύσεις

**Διάρκεια:** 2000-2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 31.5.2000

**Κράτος μέλος:** Αυστρία (περιφέρεια ενισχυόμενη δυνάμει των άρθρων 87 παράγραφος 3 στοιχεία α) και γ) της συνθήκης)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 450/99

**Τίτλος:** Παράταση και τροποποίηση των κατευθυντηρίων γραμμών σχετικά με την περιφερειακή πρωτοδότηση καινοτομίας για την περίοδο 2000-2006

**Στόχος:** Περιφερειακή ανάπτυξη, μετατροπή των βιομηχανικών περιφερειών σε παρακμή, ανάπτυξη των αγροτικών περιφερειών

**Νομική βάση:** Sonderrichtlinien für die gemeinsame Regionale Innovationsprämie — RIP 2000-2006 — des Bundes und der Bundesländer Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Salzburg, Steiermark, Tirol

**Προϋπολογισμός:** Ο προϋπολογισμός θα ορίζεται σε ετήσια βάση, προβλέπεται συνολικός προϋπολογισμός 1,4 δις ATS (101 741 967,84 EUR περίπου) για την περίοδο 2000-2006 (200 εκατομμύρια ATS ετησίως)

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ενισχύσεις με ευνοϊκούς όρους: 50 % ακαθάριστο για τις επιλέξιμες δαπάνες. Ενισχύσεις για υλικές επενδύσεις (κτίρια, εξοπλισμός) και αύλες: έως 30 % ακαθάριστο, μέχρι του ανωτάτου περιφερειακού ορίου που εφαρμόζεται στη δικαιούχο περιφέρεια, των επιλέξιμων δαπανών: οι ενισχύσεις αυτές περιλαμβάνουν επενδυτική επιδότηση ύψους 20 % του περιφερειακού ανωτάτου ορίου, 30 % ακαθάριστο κατ'ανώτατο όριο, καθώς και επιδότηση για τη δημιουργία εξαιρετικά ειδικευμένων θέσεων απασχόλησης («Arbeitsplatzprämie»), 10 % των επιλέξιμων δαπανών των προαναφερθεισών επενδυτικών υλικών και άυλων ενισχύσεων

**Διάρκεια:** 2000-2006

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκδοση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 31.5.2000

**Κράτος μέλος:** Γερμανία (Κάτω Σαξονία)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 762/99

**Τίτλος:** Ενίσχυση για μέτρα καθαρισμού των λυμάτων

**Στόχος:** Προώθηση της βελτίωσης και της χρήσης μέτρων καθαρισμού των λυμάτων και μέσω αυτής συμβολή στην προστασία των φυσικών πηγών, στη μείωση των λυμάτων και των δημόσιων εγκαταστάσεων αποκάθαρσης

**Νομική βάση:** Landeshaushaltsordnung Niedersachsen

**Προϋπολογισμός:** 106,25 εκατομμύρια EUR (212,5 εκατομμύρια DEM) συνολικά για διάστημα επτά ετών. Σε ιδιωτικές επιχειρήσεις στον εν λόγω εμπορικό/βιομηχανικό κλάδο: 17,485 εκατομμύρια EUR (34,97 εκατομμύρια DEM) εκ των οποίων 5 εκατομμύρια EUR (10 εκατομμύρια DEM) κοινοτική συγχρηματοδότηση

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ανώτατο όριο: 30 % για περιβαλλοντικές επενδύσεις: Επιδότηση: 10 % στις ΜΜΕ

**Διάρκεια:** 1 Ιανουαρίου 2000 έως 31 Δεκεμβρίου 2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 13.6.2000

**Κράτος μέλος:** Ισπανία (La Rioja)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 70/2000

**Τίτλος:** Ενισχύσεις για την προώθηση της βιομηχανικής ασφάλειας

**Στόχος:** Βελτίωση της βιομηχανικής ασφάλειας στις επιχειρήσεις

**Νομική βάση:** Bases reguladoras de la concesión de ayudas para la promoción de la seguridad industrial

**Προϋπολογισμός:** 150 εκατομμύρια ESP (0,9 εκατομμύρια EUR)

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 50 %

**Διάρκεια:** Αόριστη

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 13.6.2000

**Κράτος μέλος:** Γαλλία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 112/2000

**Τίτλος:** Αναπτυξιακό ταμείο των ΜΜΒ-ΜΜΕ

**Στόχος:** Τόνωση των τεχνολογικού χαρακτήρα επενδύσεων που πραγματοποιούν ΜΜΕ

**Νομική βάση:** Loi de finances annuelle

**Προϋπολογισμός:** 530 εκατομμύρια FRF ετησίως (περίπου 81 εκατομμύρια EUR)

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 7,5 % (15 % για τις μικρές επιχειρήσεις), 10 %, 15 % ή 20 % καθαρό + 10 % ακαθάριστο στις ζώνες PAT, 75 % καθαρό στα DOM

**Διάρκεια:** Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 20.6.2000

**Κράτος μέλος:** Φινλανδία (Νήσοι Åland)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 821/99

**Τίτλος:** Åland — Ενισχύσεις για επενδύσεις σε πάγια στοιχεία του ενεργητικού

**Στόχος:** Περιφερειακή ανάπτυξη

**Νομική βάση:** Näringsstödslagen för landskapet Åland (AFS 35/96)

**Προϋπολογισμός:** 1 εκατομμύρια EUR το 2000

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:**

Ο νόμος για τις ενισχύσεις στη βιομηχανία (AFS 35/96) περιλαμβάνει τρία στοιχεία:

— επενδυτικές ενισχύσεις: στις νήσους και στις αγροτικές περιοχές 23 % του ΑΙΕ για τις επιχειρήσεις που ανταποκρίνονται στον κοινοτικό ορισμό των ΜΜΕ και 13 % ΑΙΕ για τις υπόλοιπες. Στο Mariehamn, 15 % ΑΙΕ για τις μικρές επιχειρήσεις και 7,5 % ΑΙΕ για τις μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις,

— ενισχύσεις έναρξης δραστηριοτήτων για μικρές επιχειρήσεις: όροι «de minimis»,

— αναπτυξιακές ενισχύσεις: όροι «de minimis»

**Διάρκεια:** 2000-2006

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 20.6.2000

**Κράτος μέλος:** Κάτω Χώρες

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 637/99

**Τίτλος:** Χρηματοδότηση του ιδρύματος «Εθνική Πρωτοβουλία για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη»



**Στόχος:** Βελτίωση της γνώσης και της γνωσιακής υποδομής στις Κάτω Χώρες στον τομέα της βιώσιμης ανάπτυξης

**Νομική βάση:** Besluit milieusubsidies (Stb. 1998, 720)

**Προϋπολογισμός:** Περίπου 10 εκατομμύρια NLG (4,5 εκατομμύρια ευρώ) ετησίως

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 75 % για μελέτες τεχνικής σκοπιμότητας που προηγούνται των δραστηριοτήτων βιομηχανικής έρευνας, 50 % για μελέτες τεχνικής σκοπιμότητας που προηγούνται των δραστηριοτήτων προανταγωνιστικής ανάπτυξης

**Διάρκεια:** 2000-2010

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 20.6.2000

**Κράτος μέλος:** Κάτω Χώρες

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 648/99

**Τίτλος:** Φορολογική έκπτωση για περιβαλλοντικές επενδύσεις

**Στόχος:** Προώθηση επενδύσεων σε φιλικό προς το περιβάλλον εξοπλισμό

**Νομική βάση:** Aanwijzingsregeling milieu-investeringsaftrek, krachtens artikel 11, eerste lid, eerste volzin, onderdeel c van de Wet op de inkomstenbelasting 1964

**Προϋπολογισμός:** Περίπου 18 εκατομμύρια EUR ετησίως

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Μέχρι 18 %

**Διάρκεια:** Αόριστη

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 20.6.2000

**Κράτος μέλος:** Ισπανία (Αραγωνία)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 136/2000

**Τίτλος:** Περιφερειακές ενισχύσεις (Αραγωνία)

**Στόχος:** Περιφερειακή ανάπτυξη

**Νομική βάση:** Decreto del Gobierno de Aragón por el que se regula la concesión de ayudas a empresas beneficiarias de incentivos económicos regionales

**Προϋπολογισμός:** 1 110 670 270 EPS (6 675 262 ευρώ) για το 2000

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ανώτατο όριο περιφερειακής έντασης που προκύπτει από τον ισπανικό χάρτη για τις περιφερειακές ενισχύσεις (στις ενισχυόμενες περιοχές και ανάλογα με την περιοχή 20 % ή 30 % του ΚΙΕ)

**Διάρκεια:** 2000-2006

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 28.6.2000

**Κράτος μέλος:** Γερμανία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 209/99

**Τίτλος:** Gemeinschaftsaufgabe, 28. Rahmenplan

**Στόχος:** Περιφερειακές ενισχύσεις

**Νομική βάση:** Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“

**Διάρκεια:** 1η Ιανουαρίου 1999-31 Δεκεμβρίου 2003

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 28.6.2000

**Κράτος μέλος:** Γαλλία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 753/99

**Τίτλος:** Ανάλυση υποχρέωσης ανάπτυξης της κατάρτισης (EDDF)

**Στόχος:** Στήριξη της προσπάθειας των επιχειρήσεων για την κατάρτιση

**Νομική βάση:** Article L.951-5 du Livre IX du Code du travail, articles R.950-25 à 950-32 du Code du travail et circulaire DGEFP n° 99-28 du 5 juillet 1999

**Προϋπολογισμός:** 330,2 εκατομμύρια FRF για το 2000 (περίπου 50,3 εκατομμύρια FRF)

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Από 25 % έως 80 % του ΑΙΕ, σύμφωνα με το μέγεθος της επιδοτούμενης επιχείρησης, την περιοχή και τον τύπο κατάρτισης

**Διάρκεια:** Δίχως όριο διάρκειας

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 3.7.2000

**Κράτος μέλος:** Βέλγιο

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 40/99

**Τίτλος:** Τροποποίηση του προγράμματος «Οικολογική ενίσχυση»

**Στόχος:** Προώθηση επενδύσεων οι οποίες ελαφρύνουν την επιβάρυνση του περιβάλλοντος και εξοικονομούν ενέργεια

**Νομική βάση:** De wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie. Het decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest. De wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering

**Προϋπολογισμός:** 1 088 εκατομμύρια BEF (27 εκατομμύρια ευρώ) για το 1999

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 12 % για ολοκληρωμένες τεχνικές, 10 % για τεχνικές εξοικονόμησης ενέργειας, 8 % για τεχνικές end of pipe, 20 % για οικολογικές επενδύσεις μικρών επιχειρήσεων

**Διάρκεια:** Αόριστη

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 3.7.2000

**Κράτος μέλος:** Αυστρία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 701/99

**Τίτλος:** AMFG παράγραφος 51 α) (μέρος πρώτο): Ενίσχυση στα μέτρα αναδιάρθρωσης

**Στόχος:** Στήριξη των επενδυτικών σχεδίων που έχουν αναλάβει επιχειρήσεις, σχέδια σημαντικά για την αγορά εργασίας και την περιφερειακή πολιτική επειδή διατηρούν και δημιουργούν θέσεις εργασίας

**Νομική βάση:** § 51 a Absatz 3—5 Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG) i.V.m. Richtlinien des Bundesministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales für die Gewährung von Beihilfen (Förderungen)

**Προϋπολογισμός:** Περίπου 200 εκατομμύρια ATS ανά έτος (περίπου 14 εκατομμύρια ευρώ)

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:**

Εκτός των περιοχών που ενισχύονται σε περιφερειακό επίπεδο: Κατ' ανώτατο όριο 7,5 % μεικτά για μικρές επιχειρήσεις και 15 % μεικτά για επιχειρήσεις μεσαίου μεγέθους·

Εντός των περιοχών που ενισχύονται σε περιφερειακό επίπεδο: Εντάσεις σύμφωνα με τον περιφερειακό χάρτη ενισχύσεων συν μεικτή πρωμοδότηση 15 % για τις ΜΜΕ επιλέξιμων περιοχών του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης ΕΚ, του καθαρού συνόλου μη υπερβαίνοντος το 40 %, συν 10 % μεικτή πρωμοδότηση για τις ΜΜΕ επιλέξιμων περιοχών του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΚ, του καθαρού συνόλου μη υπερβαίνοντος το 30 %

**Διάρκεια:** Από 1 Ιανουαρίου 2000 έως 31 Δεκεμβρίου 2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 7.7.2000

**Κράτος μέλος:** Αυστρία (Steiermark)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 703/99

**Τίτλος:** Πρόγραμμα ενίσχυσης: «Καινοτομίες στον τουρισμό» της περιφέρειας Steiermark

**Στόχος:** Στήριξη των τουριστικών επενδύσεων επιχειρήσεων και ΜΜΕ

**Νομική βάση:** Beschluss der Steiermärkischen Landesregierung vom 4.10.1999, GZ: LFVA 48.1/99-13

**Προϋπολογισμός:** 0,87 εκατομμύρια ευρώ (12 εκατομμύρια ATS) ανά έτος

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ανώτατο όριο 7,5 % και 15 % για επιχειρήσεις μεσαίου και μικρού μεγέθους αντιστοίχως· σε επιλέξιμες περιοχές του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΚ εντάσεις σύμφωνα με τον περιφερειακό χάρτη ενισχύσεων συν μεικτή πρωμοδότηση 10 % για τις ΜΜΕ

**Διάρκεια:** Από 1 Ιανουαρίου 2000 έως 31 Δεκεμβρίου 2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 26.7.2000

**Κράτος μέλος:** Σουηδία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 211/99

**Τίτλος:** Τροποποίηση του καθεστώτος «Χρηματοδότηση μέσω επιχειρήσεων περιφερειακής ανάπτυξης»

**Στόχος:** Προώθηση εγκατάστασης και ανάπτυξης ΜΜΕ

**Νομική βάση:** Förordning om ändring i förordningen (1994:1100) om statlig finansiering genom regionala utvecklingsbolag, med ändringar

**Προϋπολογισμός:** 4 δισεκατομμύρια SEK (περίπου 474 εκατομμύρια ευρώ)

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:**

— Δάνεια και δάνεια εκκίνησης: μέτρα που δεν αποτελούν ενίσχυση

— Κεφάλαιο ανάπτυξης: 50 %

**Διάρκεια:** Αόριστη

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 28.7.2000

**Κράτος μέλος:** Γερμανία (Βαβαρία)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 665/99

**Τίτλος:** Καθεστώς ενίσχυσης της ορθολογικής χρήσης ενέργειας

**Στόχος:** Περισσότερο αποδοτική παραγωγή και χρήση ενέργειας, καθώς και εξοικονόμηση ενέργειας

**Νομική βάση:** Haushaltsgesetz des Freistaates Bayern 1999/2000, Programmrichtlinien

**Προϋπολογισμός:** 20 εκατομμύρια ευρώ (40 εκατομμύρια DEM) ετησίως

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ενίσχυση E & A: 50 % για κύρια και βασική έρευνα, 25 % για προανταγωνιστική ανάπτυξη και επιπλέον πριμ για κατάλληλη περιβαλλοντική ενίσχυση: 30 %

**Διάρκεια:** Έως 31 Δεκεμβρίου 2004

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 28.7.2000

**Κράτος μέλος:** Αυστρία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 23/2000

**Τίτλος:** Παράγραφος 51 εδάφιο α του νόμου AMFG (δεύτερο μέρος): Ενίσχυση στα μέτρα αναδιάρθρωσης

**Στόχος:** Να βοηθήσει στη διάσωση επιχειρήσεων που είναι σημαντικές για την απασχόληση και για την τοπική περιφερειακή πολιτική

**Νομική βάση:** § 51 a Absatz 3—5 Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG) i.V.m. Richtlinien des Bundesministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales für die Gewährung von Beihilfen (Förderungen)

**Προϋπολογισμός:** Αναμενόμενα περίπου 100 εκατομμύρια ATS (κατά προσέγγιση 7 εκατομμύρια ευρώ) ανά έτος

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ενίσχυση στην αναδιάρθρωση/διάσωση: η ένταση δεν είναι δυνατόν να υπολογιστεί, πάντως σε καμία περίπτωση δεν θα υπερβεί τα 10 εκατομμύρια ευρώ για την ίδια επιχείρηση

**Διάρκεια:** Αόριστη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 28.7.2000

**Κράτος μέλος:** Ισπανία (Αραγονία)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 190/2000

**Τίτλος:** Σχέδιο κατάρτισης και επαγγελματικής ένταξης (Aragon)

**Στόχος:** Βελτίωση των επαγγελματικών προσόντων του εργατικού δυναμικού στην Aragon

**Νομική βάση:** Decreto por el que se regula el Plan de formación e inserción profesional de Aragon

**Προϋπολογισμός:** 46 918 303 959 ισπανικές πεσέτες (281 984 685 EUR). Ο προϋπολογισμός του καθεστώτος ενίσχυσης είναι πιο περιορισμένος

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 50 % για τη γενική κατάρτιση (70 % για τις ΜΜΕ) και 25 % για την ειδική κατάρτιση (35 % για τις ΜΜΕ). Επιδότηση κατά 5 μονάδες για τις επιδοτούμενες περιοχές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΚ. Επιδότηση κατά 10 μονάδες όταν οι αποδέκτες της κατάρτισης είναι μειονεκτούντες εργαζόμενοι

**Διάρκεια:** 2000-2005

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση, N 85/99

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 28.7.2000

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 202/2000

**Τίτλος:** Ενισχύσεις έρευνας και ανάπτυξης για τεχνολογίες και υπηρεσίες πειραματικού σταδίου σε καλωδιακά δίκτυα

**Στόχος:** Ενισχύσεις έρευνας και ανάπτυξης

**Νομική βάση:** Orden Ministerial

**Προϋπολογισμός:** 900 εκατομμύρια ESP (5,4 εκατομμύρια ευρώ) για το σύνολο της περιόδου

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 50 % για τα σχέδια βιομηχανικής έρευνας και 25 % για τις προ-ανταγωνιστικές δραστηριότητες ανάπτυξης. Επιδότηση 10 % για τις ΜΜΕ, 10 % για τις περιοχές που λαμβάνουν ενίσχυση βάσει του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) και 5 % για τις περιοχές που λαμβάνουν ενίσχυση βάσει του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ)

**Διάρκεια:** 2000-2003

**Άλλες πληροφορίες:** Ετήσια έκθεση

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ****Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2000/C 284/05)

**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 31.8.2000**Κράτος μέλος:** Κάτω Χώρες**Αριθμός ενίσχυσης:** N 122/99**Τίτλος:** Ενίσχυση γεωργικών διαρθρώσεων στην περιοχή Groene Hart**Στόχος:** Ποιοτική αναβάθμιση της Groene Hart, μιας γεωργικής περιοχής που εκτείνεται στις επαρχίες Βόρεια Ολλανδία, Νότια Ολλανδία και Ουτρέχτη, περοβαλλόμενη από πλέγμα πόλεων.**Νομική βάση:** Regeling subsidiëring kwaliteit Groene Hart**Προϋπολογισμός:**

Εκτιμήσεις για το 1999: 12 000 000 NLG (από τα οποία 2 000 000 NLG για την αναβάθμιση των γεωργικών διαρθρώσεων)

Εκτιμήσεις για το 2000: 10 300 000 NLG (δεν είναι ακόμη γνωστό το ποσό που θα διατεθεί για την αναβάθμιση των γεωργικών διαρθρώσεων)

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:**

Για έργα εμπίπτοντα στην κατηγορία της αναβάθμισης των γεωργικών διαρθρώσεων, η επιδότηση ανέρχεται στο 50 % του επιλέξιμου κόστους. Εάν οι επιδοτήσεις αφορούν επενδύσεις για αγροκτήματα, η επιδότηση ανέρχεται σε 35 % για το ακίνητο και σε 20 % για κινητή περιουσία.

Επιτρέπεται σάρευση ενισχύσεων, για έργα εμπίπτοντα στην κατηγορία της αναβάθμισης των γεωργικών διαρθρώσεων, με άλλους μηχανισμούς ενισχύσεων έως ποσοστό 75 % του επιλέξιμου κόστους. Εάν το έργο αφορά επένδυση για αγροκτήματα, η σάρευση επιτρέπεται έως ποσοστό 35 % για το ακίνητο και 20 % για κινητή περιουσία.

Για τις απορρίψεις, η επιδότηση ανέρχεται σε 7 500 NLG ανά εκμετάλλευση ή ανά σύνδεση. Οι ολλανδικές αρχές διαβεβαίωσαν ότι το επιλέξιμο κόστος για έργα που πραγματοποιούνται στις εκμεταλλεύσεις δεν θα υπερβεί ποσοστό 35 %

**Διάρκεια:** Αόριστη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 31.8.2000**Κράτος μέλος:** Ηνωμένο Βασίλειο**Αριθμός ενίσχυσης:** N 199/2000**Τίτλος:** Τροποποίηση του καθεστώτος διαχείρισης της υπαίθρου**Στόχος:** Τροποποιήσεις του ποσοστού πληρωμής για ορισμένα αντικείμενα στο πλαίσιο του καθεστώτος**Νομική βάση:** Section 98 and 99 of the Environment Act**Προϋπολογισμός:** 6 000 GBP (περίπου 9 600 EUR), η πρόσθετη αυτή δαπάνη θα αντισταθμιστεί από μειωμένα ποσοστά πληρωμής για άλλα αντικείμενα**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Στοιχεία παγίου κεφαλαίου: κατ' ανώτατο όριο ποσοστό 53 % των δαπανών. Διαχείριση γής: 103 % των δαπανών και των προκαθορισμένων εσόδων**Διάρκεια:** Οι συμφωνίες θα συναφθούν για ελάχιστη περίοδο πέντε ετών**Άλλες πληροφορίες:** Τα μέτρα που υπάγονται στο καθεστώς διαχείρισης της υπαίθρου αποτελούν μέρος του Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης και των τεσσάρων χωρών του Ηνωμένου Βασιλείου και υποβλήθηκαν επίσης στην Επιτροπή για συγχρηματοδότηση στο πλαίσιο του Σχεδίου Αγροτικής Ανάπτυξης για το 2000-2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 31.8.2000**Κράτος μέλος:** Δανία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 214/2000**Τίτλος:** Αντιστάθμιση για τις ζημιές λόγω κακοκαιρίας που υπέστησαν οπωροφόρα δένδρα**Στόχος:** Μερική αντιστάθμιση των ζημιών σε οπωροφόρα δένδρα που προκάλεσε η κακοκαιρία της 3ης και 4ης Δεκεμβρίου 1999**Νομική βάση:** Aktstykke nr. 193 af 29. marts 2000**Προϋπολογισμός:** Χρηματοδοτείται από εθνικά κονδύλια. Τα ποσά σε εκατ. DDK για τις ζημιές από την κακοκαιρία της 3ης και 4ης Δεκεμβρίου 1999 ως εξής:

Έτος	2000	2001	2002
Προϋπολογισμός	4	2	2

**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Μεταβλητή με ανώτατο όριο ποσοστό 75 %**Διάρκεια:** Τρία έτη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

[http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids)

**Δράσεις που ενδέχεται να επιδοτηθούν από την Eurostat κατά τα έτη 2000 και 2001**

(2000/C 284/06)

Με το παρόν έγγραφο το κοινό ενημερώνεται για τις δράσεις που ενδέχεται να επιδοτηθούν από τις υπηρεσίες της Eurostat κατά τα έτη 2000 και 2001. Η δημοσίευση αυτή συμπληρώνει τις δράσεις για το έτος 2000 και τις δράσεις προτεραιότητας στον τομέα των στατιστικών για το έτος 2001. Το ηλεκτρονικό αρχείο, όπου παρουσιάζονται οι σχετικές δράσεις (ταξινομημένες κατά στατιστικό θέμα και μονάδα, και συνοδευόμενες από περιγραφή, λεπτομερείς πληροφορίες, καθώς και το όνομα και τα επιμέρους στοιχεία του υπεύθυνου για το πρόγραμμα) βρίσκεται στον **εξυπηρετητή Europa**: <http://europa.eu.int>

Ειδικότερα, μπορείτε να έχετε πρόσβαση στον κατάλογο αυτό μέσω των «Bienvenue», «Institutions», «La Commission européenne», «Directions générales et services de la Commission», «Eurostat», «Actualité Eurostat/Eurostat News/Eurostat Aktuell» (ανάλογα με την γλώσσα που θα επιλέξετε) και στη συνέχεια να εισέλθετε στο αρχείο «**Eurostat Grants 2000-2001**».

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις πληροφορίες που συνοδεύουν αυτό το αρχείο, στις οποίες εξηγούμε τη διαφορά ανάμεσα στην κατηγορία των δράσεων που αφορούν το «Ευρωπαϊκό Στατιστικό Σύστημα» (για πληροφόρηση) και την κατηγορία «ανοικτά στον ανταγωνισμό» (για δράση).

**Αποκλειστικά για αυτή τη δεύτερη κατηγορία**, σας παρακαλούμε να εκδηλώσετε το ενδιαφέρον σας για συμμετοχή ή για πραγματοποίηση αυτών των δράσεων (ή ορισμένων από αυτές τις δράσεις), αναφέροντας το σχετικό θέμα ή τα σχετικά θέματα και περιγράφοντας την εμπειρία σας στον τομέα αυτό, στην ακόλουθη διεύθυνση:

**M. Lane  
Commission européenne  
Eurostat  
Bâtiment Joseph Bech  
5, rue Alphonse Weicker  
Unité R-3  
Bureau B4/405  
L-2721 Luxembourg**

Η υποψηφιότητά σας θα καταγραφεί αυτομάτως και, τη στιγμή της κατάρτισης του φακέλου, θα σας αποσταλούν συμπληρωματικές και αναλυτικότερες πληροφορίες με βάση τις οποίες θα μπορείτε, εάν επιθυμείτε, να υποβάλετε αναλυτικότερη πρόταση για την πραγματοποίηση της δράσης.

Επιπλέον, θα πρέπει να συμπληρώσετε το τυποποιημένο έντυπο αίτησης επιδότησης, ώστε να γίνει η συνήθης διαπίστωση της συμμόρφωσης με τα κριτήρια επιλογής και ανάθεσης τα οποία καθορίζονται από την Επιτροπή.

Τέλος, θα πρέπει να σημειωθεί ότι απαιτείται πάντοτε συγχρηματοδότηση των δράσεων. Το ποσοστό της συγχρηματοδότησης αυτής θα καθορίζεται ξεχωριστά για κάθε δράση και σε συνάρτηση με τις πιστώσεις που διατίθενται στις μονάδες, με κατώτατο όριο το 10 % των επιλέξιμων δαπανών. Θα ανακοινωθεί κατά την αποστολή της αίτησης επιδότησης.

**Υποχρεωτική προθεσμία παραλαβής των εκδηλώσεων ενδιαφέροντος: 16 Οκτωβρίου 2000, συμπεριλαμβανόμενη.** Αν δεν τηρηθεί η προθεσμία αυτή, η ενδεχόμενη συμμετοχή σας απορρίπτεται αυτομάτως.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση COMP/M.2165 — Gruner + Jahr/Publigroupe/G + J Medien)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

(2000/C 284/07)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 26 Σεπτεμβρίου 2000, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 <sup>(2)</sup>, με την οποία η επιχείρηση Gruner + Jahr AG & Co. (Gruner + Jahr), που ελέγχεται από τον όμιλο Bertelsmann (Bertelsmann) και τον όμιλο Publigroupe SA (Publigroupe), αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του ανωτέρω κανονισμού, κοινό έλεγχο της επιχείρησης G + J Medien-Vertrieb GmbH & Co. KG (G + J Medien) με αγορά μετοχών σε νεοδημιουργηθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- Gruner + Jahr: έκδοση και εκτύπωση περιοδικών και εφημερίδων, και συναφείς υπηρεσίες online,
- Bertelsmann: εκδοτικός οίκος βιβλίων και λέσχες, μουσικές εκδόσεις και λέσχες, πληροφορίες επαγγελματικού χαρακτήρα, περιοδικά και εφημερίδες τηλεόραση, ταινίες και ραδιόφωνο, τυπογραφικές εργασίες και υπηρεσίες μέσω μαζικής επικοινωνίας, υπηρεσίες online, πολυμέσα και ηλεκτρονικό εμπόριο (E-commerce),
- Publigroupe: πωλήσεις και προώθηση εμπορικής επικοινωνίας (διαφημίσεις στον τόπο, διαφημίσεις σε έντυπους και ηλεκτρονικούς τηλεφωνικούς καταλόγους, διαλογική εμπορική επικοινωνία, τεχνολογία της πληροφορίας και υπηρεσίες δικτύου),
- G + J Medien: έκδοση και διανομή ταξινομημένων τηλεφωνικών καταλόγων.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2165 — Gruner + Jahr/Publigroupe/G + J Medien. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**[Υπόθεση COMP/M.2179 — Compart/Falck (II)]**

(2000/C 284/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 2 Οκτωβρίου 2000, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 <sup>(2)</sup>, με την οποία η ιταλική επιχείρηση Compagnia di Partecipazioni Assicurate ed Industriale SpA (Compact) αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του ανωτέρω κανονισμού, έλεγχο του συνόλου της ιταλικής επιχείρησης Falck SpA, και της υπό έλεγχο θυγατρικής της Società Nordelettrica SpA (Sondel) με δημόσια προσφορά.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- Compart: διάφορες βιομηχανικές δραστηριότητες στους κλάδους της αγροβιομηχανίας της ενέργειας, της μηχανόκρουσης, και της χημείας. Επίσης, ασφάλειες και ναυπηγεία,
- Falck: διάφορες βιομηχανικές δραστηριότητες στους κλάδους της ενέργειας, χαλυβουργίας, φυσικών υλών και του Internet,
- Sondel: παραγωγή και διανομή ενέργειας, κατασκευή και διαχείριση εργοστασίων παραγωγής ενέργειας.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2179 — Compart/Falck (II). Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

**Κίνηση διαδικασίας****(Υπόθεση COMP/M.1853 — EDF/ENBW)**

(2000/C 284/09)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Στις 2 Οκτωβρίου 2000, η Επιτροπή έλαβε απόφαση κινήσεως της διαδικασίας στην ανωτέρω υπόθεση, αφού διαπίστωσε ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση δημιουργεί σοβαρές αμφιβολίες ως προς το συμβιβάσιμό της με την κοινή αγορά. Με την κίνηση της διαδικασίας, αρχίζει μία πιο εμπεριστατομένη έρευνα της κοινοποιηθείσας συγκέντρωσης σε δεύτερο στάδιο. Η απόφαση αυτή ελήφθη κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου.

Η Επιτροπή προσκαλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν ενδεχόμενες παρατηρήσεις σχετικά με το σχέδιο της συγκέντρωσης.

Προκειμένου να ληφθούν συνολικά υπόψη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, οι παρατηρήσεις πρέπει να σταλούν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν μέσω φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή μέσω ταχυδρομείου, με την αναφορά COMP/M.1853 — EDF/ENBW, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

**Απόσυρση κοινοποιηθείσας πράξης συγκέντρωσης****(Υπόθεση COMP/M.2132 — Compart/Falck)**

(2000/C 284/10)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Στις 14 Σεπτεμβρίου 2000, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έλαβε γνωστοποίηση μίας προτεινόμενης συγκέντρωσης μεταξύ των επιχειρήσεων Compart και Falck. Στις 22 Σεπτεμβρίου 2000, τα μέρη της κοινοποίησης ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι αποσύρουν την γνωστοποίηση.



**Κίνηση διαδικασίας****(Υπόθεση COMP/M.2097 — SCA/Metsä Tissue)**

(2000/C 284/11)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Στις 26 Σεπτεμβρίου 2000, η Επιτροπή έλαβε απόφαση κινήσεως της διαδικασίας στην ανωτέρω υπόθεση, αφού διαπίστωσε ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση δημιουργεί σοβαρές αμφιβολίες ως προς το συμβιβασμό της με την κοινή αγορά. Με την κίνηση της διαδικασίας, αρχίζει μία πιο εμπεριστατομένη έρευνα της κοινοποιηθείσας συγκέντρωσης σε δεύτερο στάδιο. Η απόφαση αυτή ελήφθη κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου.

Η Επιτροπή προσκαλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν ενδεχόμενες παρατηρήσεις σχετικά με το σχέδιο της συγκέντρωσης.

Προκειμένου να ληφθούν συνολικά υπόψη κατά την διάρκεια της διαδικασίας, οι παρατηρήσεις πρέπει να σταλούν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν μέσω φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή μέσω ταχυδρομείου, με την αναφορά COMP/M.2097 — SCA/Metsä Tissue, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

---

**Ανακοίνωση των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με καταγγελίες προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά τη σουηδική νομοθεσία που επιτρέπει ελέγχους των ταχυδρομικών δεμάτων και των οδικών οχημάτων κ.λπ. — P/1998/4478**

(2000/C 284/12)

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξέτασαν τις καταγγελίες 7 000 περίπου σουηδών υπηκόων οι οποίες υποβλήθηκαν μετά τη θέσπιση, στο πλαίσιο της σουηδικής νομοθεσίας, κανόνων που επιτρέπουν ελέγχους των ταχυδρομικών δεμάτων κ.λπ. την 1η Ιουλίου 1998.

Όσον αφορά ορισμένους τύπους αγαθών (οινόπνευμα, καπνός και πετρελαιοειδή), τα κράτη μέλη διατήρησαν το δικαίωμα να εισπράττουν τους εθνικούς ειδικούς φόρους κατανάλωσης για τις ιδιωτικές εισαγωγές σε ορισμένες ποσότητες, δηλαδή τα κράτη μέλη έχουν το δικαίωμα να εισπράττουν φόρους κατανάλωσης (και το δικαίωμα αυτό συνοδεύεται από κάποιο δικαίωμα ελέγχου) ή να επαληθεύουν ότι οι εν λόγω φόροι πράγματι καταβάλλονται.

Παράλληλα, η κοινοτική νομοθεσία δεν επιτρέπει ελέγχους εμπορευμάτων στα σύνορα, δεδομένου ότι η εσωτερική αγορά ολοκληρώθηκε την 1η Ιανουαρίου 1993. Για το σκοπό αυτό, η κοινοτική νομοθεσία απαγορεύει τους ελέγχους στα σύνορα. Οι έλεγχοι θα πρέπει κατ' αρχήν να πραγματοποιούνται με βάση συγκεκριμένες υποψίες.

Κατά τη διάρκεια της εν λόγω εξέτασης, οι υπηρεσίες της Επιτροπής διαπίστωσαν ότι οι ίδιοι οι έλεγχοι των δεμάτων δεν καθυστερούν την παροχή της ταχυδρομικής υπηρεσίας και δεν παρεμποδίζουν κατ' άλλο τρόπο το διασυνοριακό εμπόριο.

Επιπλέον, οι σουηδικές αρχές απέδειξαν ότι στις εργασίες ελέγχου σημειώνουν ένα καταπληκτικό ποσοστό ακρίβειας όσον αφορά την εξεύρεση αγαθών που δεν φορολογήθηκαν, το οποίο τείνει στο 100 %.

Εάν συνεκτιμηθούν τα παραπάνω στοιχεία συνάγεται ότι οι έλεγχοι, αυτοί καθαυτούς, μπορούν να δικαιολογηθούν.

Κατά συνέπεια, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θεωρούν ότι δεν υπάρχει λόγος υποψίας ότι η Σουηδία παραβιάζει την κοινοτική νομοθεσία λόγω των ελέγχων των δεμάτων, αυτών καθαυτών. Συνεπώς, οι υπηρεσίες της Επιτροπής προτείνουν στην Επιτροπή να τεθεί η υπόθεση στο αρχείο.

---

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 4, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**Επιβολή υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας στα τακτικά αεροπορικά δρομολόγια εντός της Ιταλίας**

(2000/C 284/13)

Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 1, στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών, η ιταλική κυβέρνηση αποφάσισε, κατόπιν πρότασης της Αυτόνομης Περιφέρειας της Σαρδηνίας, να επιβάλει υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας στις εξής τακτικές αεροπορικές γραμμές:

— Cagliari/Roma Fiumicino και αντιστρόφως

— Cagliari/Milano και αντιστρόφως

— Olbia/Roma Fiumicino και αντιστρόφως

— Olbia/Milano και αντιστρόφως

— Alghero/Roma Fiumicino και αντιστρόφως

— Alghero/Milano και αντιστρόφως

1. Οι υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας, λαμβανομένου υπόψη ιδίως ότι πρόκειται για νήσο, είναι οι εξής:

1.1. ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ, ΤΑ ΩΡΑΡΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ:

**α) Μεταξύ Cagliari και Roma Fiumicino και αντιστρόφως**

— Συχνότητα

τουλάχιστον 8 πτήσεις μετάβασης και 8 πτήσεις επιστροφής από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου και 13 πτήσεις μετάβασης και 13 πτήσεις επιστροφής από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου, και από 21 Δεκεμβρίου έως 7 Ιανουαρίου. Τους μήνες Απρίλιο, Μάιο και Οκτώβριο η συχνότητα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 % ανώτερη εκείνης που προβλέπεται για τη χειμερινή περίοδο.

— Ωράρια

στο δρομολόγιο Cagliari-Roma τουλάχιστον:

2 πτήσεις μεταξύ 6.15 και 7.45,

2 πτήσεις μεταξύ 13.00 και 15.30,

2 πτήσεις μεταξύ 20.00 και 22.00.

στο δρομολόγιο Roma-Cagliari τουλάχιστον:

2 πτήσεις μεταξύ 7.00 και 9.00,

2 πτήσεις μεταξύ 13.30 και 16.00,

2 πτήσεις μεταξύ 21.00 και 23.00.

— Προσφερόμενη χωρητικότητα

Η ημερήσια προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να κατανέμεται με βάση τη συχνότητα που έχει προβλεφθεί για τις δεδομένες περιόδους που προαναφέρθηκαν. Η μέση προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να είναι 1 750 θέσεις στο δρομολόγιο Cagliari/Roma και 1 750 θέσεις στο δρομολόγιο Roma/Cagliari.

**β) Στο δρομολόγιο Cagliari-Milano και αντιστρόφως**

— Συχνότητα

τουλάχιστον 4 πτήσεις μετάβασης και 4 πτήσεις επιστροφής από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου και 7 πτήσεις μετάβασης και 7 πτήσεις επιστροφής από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου, και από 21 Δεκεμβρίου έως 7 Ιανουαρίου. Τους μήνες Απρίλιο, Μάιο και Οκτώβριο η συχνότητα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 % ανώτερη εκείνης που προβλέπεται για τη χειμερινή περίοδο.

— Ωράρια

στο δρομολόγιο Cagliari-Milano τουλάχιστον:

1 πτήση μεταξύ 6.15 και 7.15,

1 πτήση μεταξύ 13.00 και 15.30,

1 πτήση μεταξύ 20.00 και 22.00.

στο δρομολόγιο Milano-Cagliari τουλάχιστον:

1 πτήση μεταξύ 7.00 και 8.00,

1 πτήση μεταξύ 13.30 και 16.00,

1 πτήση μεταξύ 21.00 και 22.00.

— Προσφερόμενη χωρητικότητα

Η ημερήσια προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να κατανέμεται με βάση τη συχνότητα που έχει προβλεφθεί για τις δεδομένες περιόδους που προαναφέρθηκαν. Η μέση προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να είναι 880 θέσεις στο δρομολόγιο Cagliari-Milano και 880 θέσεις στο δρομολόγιο Milano-Cagliari.

**γ) Στο δρομολόγιο Olbia-Roma Fiumicino και αντιστρόφως**

— Συχνότητα

τουλάχιστον 4 πτήσεις μετάβασης και 4 πτήσεις επιστροφής από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου και 5 πτήσεις μετάβασης και 5 πτήσεις επιστροφής από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου, και από 21 Δεκεμβρίου έως 7 Ιανουαρίου.

— Ωράρια

στο δρομολόγιο Olbia-Roma τουλάχιστον:

1 πτήση μεταξύ 6.30 και 7.30,

1 πτήση μεταξύ 13.00 και 15.30,

1 πτήση μεταξύ 20.00 και 22.00.

στο δρομολόγιο Roma-Olbia τουλάχιστον:

1 πτήση μεταξύ 7.00 και 8.00,

1 πτήση μεταξύ 13.30 και 16.00,

1 πτήση μεταξύ 21.00 και 23.00.

— Προσφερόμενη χωρητικότητα

Η ημερήσια προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να κατανέμεται με βάση τη συχνότητα που έχει προβλεφθεί για τις δεδομένες περιόδους που προαναφέρθηκαν. Η μέση προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να είναι 650 θέσεις στο δρομολόγιο Olbia-Roma και 650 θέσεις στο δρομολόγιο Roma-Olbia.

**β) Στο δρομολόγιο Olbia-Milano και αντιστρόφως**

## — Συχνότητα

τουλάχιστον 4 πτήσεις μετάβασης και 4 πτήσεις επιστροφής από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου και 7 πτήσεις μετάβασης και 7 πτήσεις επιστροφής από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου, και από 21 Δεκεμβρίου έως 7 Ιανουαρίου. Τους μήνες Απρίλιο, Μάιο και Οκτώβριο η συχνότητα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 % ανώτερη εκείνης που προβλέπεται για τη χειμερινή περίοδο.

## — Ωράρια

στο δρομολόγιο Olbia-Milano τουλάχιστον:

- 1 πτήση μεταξύ 6.15 και 8.15,
- 1 πτήση μεταξύ 13.00 και 15.30,
- 1 πτήση μεταξύ 20.00 και 22.00.

στο δρομολόγιο Milano-Olbia τουλάχιστον:

- 1 πτήση μεταξύ 7.00 και 9.00,
- 1 πτήση μεταξύ 13.30 και 16.00,
- 1 πτήση μεταξύ 20.00 και 22.00.

## — Προσφερόμενη χωρητικότητα

Η ημερήσια προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να κατανέμεται με βάση τη συχνότητα που έχει προβλεφθεί για τις δεδομένες περιόδους που προαναφέρθηκαν. Η μέση προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να είναι 850 θέσεις στο δρομολόγιο Olbia-Milano και 850 θέσεις στο δρομολόγιο Milano-Olbia.

**γ) Στο δρομολόγιο Alghero-Roma και αντιστρόφως**

## — Συχνότητα

τουλάχιστον 4 πτήσεις μετάβασης και 4 πτήσεις επιστροφής από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου και 5 πτήσεις μετάβασης και 5 πτήσεις επιστροφής από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου, και από 21 Δεκεμβρίου έως 7 Ιανουαρίου.

## — Ωράρια

στο δρομολόγιο Alghero-Roma τουλάχιστον:

- 1 πτήση μεταξύ 6.45 και 8.30,
- 1 πτήση μεταξύ 13.00 και 16.00,
- 1 πτήση μεταξύ 20.00 και 22.30.

στο δρομολόγιο Roma-Alghero τουλάχιστον:

- 1 πτήση μεταξύ 7.00 και 9.00,
- 1 πτήση μεταξύ 13.00 και 16.00,
- 1 πτήση μεταξύ 20.00 και 22.30.

## — Προσφερόμενη χωρητικότητα

Η ημερήσια προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να κατανέμεται με βάση τη συχνότητα που έχει προβλεφθεί για τις δεδομένες περιόδους που προαναφέρθηκαν. Η μέση προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να είναι

670 θέσεις στο δρομολόγιο Alghero-Roma και 670 θέσεις στο δρομολόγιο Roma-Alghero.

**γ) Στο δρομολόγιο Alghero-Milano και αντιστρόφως**

## — Συχνότητα

τουλάχιστον 2 πτήσεις μετάβασης και 2 πτήσεις επιστροφής από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου και 3 πτήσεις μετάβασης και 3 πτήσεις επιστροφής από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου, και από 21 Δεκεμβρίου έως 7 Ιανουαρίου.

## — Ωράρια

στο δρομολόγιο Alghero-Milano τουλάχιστον:

- 1 πτήση μεταξύ 6.30 και 8.30,
- 1 πτήση μεταξύ 20.00 και 22.30.

στο δρομολόγιο Milano-Alghero τουλάχιστον:

- 1 πτήση μεταξύ 7.00 και 9.00,
- 1 πτήση μεταξύ 20.00 και 22.30.

## — Προσφερόμενη χωρητικότητα

Η ημερήσια προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να κατανέμεται με βάση τη συχνότητα που έχει προβλεφθεί για τις δεδομένες περιόδους που προαναφέρθηκαν. Η μέση προσφερόμενη χωρητικότητα πρέπει να είναι 340 θέσεις στο δρομολόγιο Alghero-Milano και 340 θέσεις στο δρομολόγιο Milano-Alghero.

**1.2. ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ**

Τα αεροσκάφη που θα χρησιμοποιούνται στα υποχρεωτικά ωράρια πρέπει να είναι ελάχιστης χωρητικότητας 140 θέσεων το καθένα. Οι υπόλοιπες πτήσεις, έως ότου φθάσουν τον ελάχιστο αριθμό απαιτούμενων πτήσεων, επιτρέπεται να πραγματοποιούνται και με αεροσκάφη μικρότερης χωρητικότητας, αρκεί να επιτυγχάνεται ο αριθμός των ελάχιστων προσφερόμενων θέσεων ημερησίως που προαναφέρθηκαν για κάθε δρομολόγιο.

**1.3. ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΥΣ ΝΑΥΛΟΥΣ**

Η διαμόρφωση των ναύλων για όλα τα δρομολόγια πρέπει να περιλαμβάνει μια κανονική τιμή εισιτηρίου στην οικονομική θέση χωρίς περιορισμούς και μια μειωμένη τιμή εισιτηρίου. Και οι δύο τιμές δεν μπορούν να υπερβαίνουν το ποσό του απλού εισιτηρίου με ΦΠΑ και χωρίς τέλη αεροδρομίου, ως εξής:

Δρομολόγιο	Κανονικός ναύλος (ITL)	Μειωμένος ναύλος (ITL)
Cagliari-Roma	128 000	65 800
Cagliari-Milano	178 000	82 400
Olbia-Roma	117 000	65 800
Olbia-Milano	178 000	82 400
Alghero-Roma	128 000	65 800
Alghero-Milano	178 000	82 400

Η ιταλική κυβέρνηση εξετάζει ετησίως τις ανωτέρω μέγιστες τιμές με βάση το ποσοστό πληθωρισμού του προηγούμενου έτους, το οποίο υπολογίζεται βάσει του γενικού δείκτη τιμών κατανάλωσης της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας. Οι τροποποιημένοι ναύλοι κοινοποιούνται σε όλους τους αερομεταφορείς οι οποίοι εκτελούν τις πτήσεις που προαναφέρθηκαν και τίθενται σε ισχύ από τη στιγμή της δημοσίευσής τους στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* από την Επιτροπή.

Σε περίπτωση αφύσικης, απρόβλεπτης και ξένης προς τους αερομεταφορείς ανόδου των στοιχείων του κόστους που προβλέπονται για την εκτέλεση των αεροπορικών συνδέσεων, οι ανωτέρω μέγιστοι ναύλοι μπορούν να αυξηθούν κατ' αναλογία της ανόδου που παρατηρήθηκε. Οι τροποποιηθέντες ναύλοι κοινοποιούνται στους μεταφορείς που εκμεταλλεύονται τα δρομολόγια που προαναφέρθηκαν και γνωστοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκειμένου να δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Οι νέοι ναύλοι τίθενται σε ισχύ από τη στιγμή της δημοσίευσής τους στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Οι μειωμένοι ναύλοι που προδιαγράφηκαν προηγούμενως εφαρμόζονται υποχρεωτικά τουλάχιστον για:

- τους κατοίκους της Σαρδηνίας,
- τους Σάρδους που έχουν μεταναστεύσει και κατοικούν εκτός Σαρδηνίας,
- τα άτομα με ειδικές ανάγκες,
- τους νέους ηλικίας 2 έως 25 ετών,

— τους ενήλικες ηλικίας άνω των 70 ετών,

— τους φοιτητές έως ότου συμπληρώσουν το 27ο έτος της ηλικίας τους.

#### 1.4. ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

Εκτός από την περίπτωση ανωτέρας βίας, ο αριθμός ακυρωμένων πτήσεων, για λόγους καταλογιζόμενους απευθείας στον αερομεταφορέα, δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει, για κάθε αεροναυτική περίοδο της IATA, το 1 % του αριθμού προβλεπόμενων πτήσεων.

Ο μεταφορέας οφείλει να εγγυηθεί την εκμετάλλευση των δρομολογίων επί 12 διαδοχικούς μήνες και μπορεί να τα αναστείλει μόνον κατόπιν προειδοποίησης τουλάχιστον έξι μηνών.

Πληροφορούνται οι κοινοτικοί αερομεταφορείς ότι η εκμετάλλευση που δεν ανταποκρίνεται στις ανωτέρω υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας συνεπάγεται ενδεχομένως την επιβολή διοικητικών ή/και δικαστικών κυρώσεων.

2. Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1993 σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες, οι ιταλικές αρχές αποφάσισαν να διαθέσουν ορισμένους χρόνους χρήσης (slots) στους αερολιμένες Roma Fiumicino και Milano. Για τις αεροπορικές συνδέσεις με προορισμό το Milano, ισχύουν οι διατάξεις που εξέδωσαν οι ιταλικές αρχές με το διάταγμα της 3ης Μαρτίου 2000.

## III

(Πληροφορίες)

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

(2000/C 284/14)

**Κατάσταση των εσόδων του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2000**

Ο προϋπολογισμός καθώς και η κατάσταση προσωπικού είναι διαθέσιμα στο Internet στην παρακάτω διεύθυνση:

**<http://www.etf.eu.int>**

---